

## Kamer van Volksvertegenwoordigen

ZIITING 1971-1972.

10 FEBRUARI 1972

### WETSONTWERP

tot verhoging van de werknemerspensioenen.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE SOCIALE VOORZORG (1)  
UITGEBRACHT DOOR DE HEER DEMETS.

DAMES EN HEREN,

Dit wetsontwerp komt tegemoet aan de vorig jaar door de sociale partners uitgesproken wens, waaraan ingevolge de Kameronbinding niet eerder kon worden voldaan, evenals aan de eerste maatregel die in de regeringsverklaring in uitzicht is gesteld.

De verhoging met 5 % per 1 januari 1972 wordt toegepast op dezelfde wijze als in 1969, 1970 en 1971 en betreft dezelfde uitkeringen als die welke verhoogd werden ingevolge de wet van 27 juli 1971.

Uirenzetting van de Minister.

In de regeringsverklaring is gezegd dat de verhoging van de pensioenen vooraan staat in de rangorde van de te nemen maatregelen. Voor de werknemers heeft de Regering

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer De Paepe.

A. - Leden : de heren Callebert, De Mey, De Paepe, Plasman, Schyus, Van Herreweghe, Verhaegen, Mvtr. Verlackt-Ccvacrr, - de heren Basecq, Bocykeus, Brouhon, Demets, Gondry, Vandenhove, Vanijleu, - Je heren Borsu, Dhacselcer, Flamant, Niemegeers, - de heren Moreau, Payfa, - de heren Babylon, Olaerts, .

B. - Plaatsvervangers : de heren Dellior, Diegenant, Pierrct, Yerhenne, - de heer Ilurgeoll, Mel'r. Copée-Gerbinet, de heren Grégoire, Temmerman, - de heren Bonnel, Delraigne, - de heer Macs, - de heer Anadu, .

Z« ,

30 (1971-1972):

- Nr 1 : Wetsontwerp.
- Nrs 2 en 3 : Amendementen.

## Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

10 FÉVRIER 1972

### PROJET DE LOI

majorant les pensions des travailleurs salariés.

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA PREVOYANCE SOCIALE. (1)  
PAR M. DEMETS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi traduit à la fois le vœu émis l'an dernier par les partenaires sociaux et qui n'a pu se réaliser plus tôt par suite de la dissolution des Chambres, et la première mesure prévue dans la déclaration gouvernementale.

L'augmentation de 5 % au 1<sup>er</sup> janvier 1972 se fera de la même manière que celles de 1969, 1970 et 1971 et elle couvrira les mêmes matières que celles qui étaient visées par la majoration intervenue en application de la loi du 27 juillet 1971.

Exposé du Ministre.

Dans sa déclaration d'investiture, le Gouvernement a annoncé que l'amélioration des pensions figure au premier plan des mesures à prendre. En faveur des travail-

(1) Composition de la Commission :

Président: M. De Paepe.

A. - Membres: MM. Callebert, De Mey, De Paepe, Plasman, Schyus, Van Herreweghe, Verhaegen, Mme Verlackt-Gevaert, - k. l'04, Basecq, Boeykens, Brouhon, Demets, Gondry, Vandenhove, Vanijleu, - MM. Borsu, Dhacseleer, Flamant, Niemegeers, - MM. Moreau, Payfa, - MM. Babylon, Olaerts,

B. - Suppléants: Maf. Deneir, Diegenant, Pierrct, Yerhenne, - M. Burgeon, Mm. Copée-Gerbinet, MM. Grégoire, Temmerman, - Mf'l. Bonnet, Delraigne, - Ai. Aides, - M. Ancuu, .

Voir:

30 (1971-1972):

- N°1: Projet de loi.
- N° 2 et 3: Amendements.

de verbintenis aangegaan hun pensioen vanaf 1 januari 1972 met 5 % te verhogen en een programmatische uitbreiding van de werken om her arbeidspensioen zo spoedig mogelijk op 10000 F te brengen.

Dit wetsontwerp vergt niet veel toelichting. Het wil de eerste belofte van de Regering verwezenlijken en het bepaalt derhalve dat de verhoging met 5 % ingaat op 1 januari 1972.

Uit een technisch oogpunt geeft dit ontwerp geen aanleiding tot bijzondere opmerkingen: de bij vroegere revalorisaties, met name de op 1 juli 1971 van kracht geworden revalorisatie, gebruikte methode zalook nu worden aangevend.

In duidelijke taal betekent zulks dat zowel de reeds roegende als de nog toe te kernen pensioenen met 5 % worden verhoogd.

Volgens de Minister is deze maatregel slechts een onderdeel van een reeds vroeger op gang gebracht proces, dat ertoe strekt de ontoereikende verhoging van het bedrag der pensioenen ten opzichte van de ontwikkeling van de algemene levensstandaard te verhelpen.

Zulks sterkt trouwens overeen met de ondersaande passage uit de regeringsverklaring.

« Een werkelijke sociale vooruitgang vereist een evenwicht tussen de voordelen die de begunstigten rechtstreeks uit de economische voorspoed bekomen, en de bijdragen van de gemeenschap ten bate van hen die alken op haar kunnen rekenen om te delen in de welvaart. »

In hetzelfde perspectief kan dit ontwerp worden beschouwd als een eerste stap naar de geleidelijke verwezenlijking van een programmatische op langere termijn, waarvan een der latere fasen moet bestaan in de verhoging van de pensioenen voor arbeidersgezinnen tot 90000 F.

Het is voorbarig reeds thans de beginselen vast te leggen die den grondslag moeten liggen aan de praktische uitwerking van die programmatische op langere termijn.

In de jongste jaren zijn verschillende opvattingen naar voren getreden over de richting waarin onze pensioenstelsels zich dienen te ontwikkelen.

Momenteel wordt een zeer interessante studie gemaakt door een werkgroep, die naar aanleiding van de door de Commissie uitgesproken wens bij de Nationale Arbeidsraad is opgericht. Het uitgangspunt was het onderzoek van het wetsvoorsel van de heer Hicguet en van bepaalde clausules van de met name in 1971 gesloten interprofessionele akkoorden.

De Minister zal met de grootste aandacht de door die studie opgeleverde gegevens bestuderen.

Hij verklaart dat hij inzake de pensioenregeling voor werknemers een verbetering wil tot stand brengen die zoveel mogelijk tegemoet komt aan de rechte wens van de gepensioneerden, zowel wat betreft het vaststellen van een hoger en beter aan de kosten van levensonderhoud aangepast bedrag, als de vereenvoudiging van een administratief oogpunt.

#### Algemene bespreking.

De leden van uw commissie hebben hun tevredenheid nitsgesproken over de spoedige indiening van dit wetsontwerp alsmede over de sociale berekening ervan. Zij hebben nictemin talrijke vragen gesteld waarvan sommige weliswaar niet tot de bevoegdheid van de Minister van Sociale Voorzorg behoren, maar roch enigzins een oorzakelijkheidsverband met dit ontwerp verronen.

PC/SiiCIIII Cil (c/s/;rgf.c{#IIY .

Verscheidene leden vestigen de aandacht van de Minister op het feit dat de voorgenomen verhoging de nigstreefde

leurs salaires, il a souscrit l'engagement de majorer les pensions de 5 % au 1<sup>er</sup> janvier 1972 et de mettre au point une programmation en vue d'octroyer dans les meilleurs délais, la pension de 90000 F pour les ouvriers.

Le présent projet de loi n'appelle pas d'amples commentaires. Il tend à réaliser le premier engagement du Gouvernement, et prévoit donc la prise d'effet de cette majoration de 5 % au 1<sup>er</sup> janvier 1972.

Techniquement, le projet ne suscite pas de remarque particulière: il s'agit d'utiliser la même période que celle qui a été appliquée pour les revalorisations antérieures, et notamment celle qui est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1971.

En clair, cela signifie que les pensions nouvelles comme les pensions en cours seront majorées de 5 %.

Scion le Ministre, cette mesure se constitue en fait qu'une étape d'un processus, déjà entamé antérieurement et dont l'objectif tend à remédier à l'insuffisante progression du montant des pensions par rapport à l'évolution du niveau de vie général.

Cette interprétation est d'ailleurs confirmée par le passage suivant de la déclaration gouvernementale :

« Un véritable progrès social postule un équilibre entre les avantages que retirent de la prospérité économique ses bénéficiaires directs et les interventions de la collectivité en faveur de ceux qui peuvent seulement compter sur elle pour participer au bien-être. »

Dans la même optique, le projet peut être considéré comme une première étape vers la réalisation progressive d'une programmation à plus long terme, dont l'une des phases ultérieures sera le relèvement à 90000 F des pensions pour les ménages ouvriers.

Il est prématuré de fixer dès à présent les principes qui devront présider à la mise au point pratique de cette programmation à plus long terme.

Des courants d'idées en sens divers se sont fait jour au cours de ces dernières années sur l'orientation qu'il conviendrait de donner à l'évolution de nos régimes de pensions.

Une étude fort intéressante est actuellement menée au sein d'un groupe de travail constitué auprès du Conseil national du Travail, à partir d'un vœu émis par la commission. Le point de départ en était l'examen de la proposition de loi de M. Hicguet, ainsi que de certaines clauses des accords interprofessionnels conclus notamment en 1971.

Le Ministre accordera le plus grand intérêt aux données que ces études mettront en lumière.

Il fait part de son souci d'apporter aux régimes de pensions des salariés, les aménagements de nature à rencontrer au maximum les vœux légitimes des pensionnés, qu'il s'agisse d'une part, de la fixation d'un montant plus élevé et mieux pécifié des pensions, ou, d'autre part, de la simplification administrative.

#### Discussion générale.

Tout en se réjouissant de la célérité apportée à déposer le présent projet de loi et de sa portée sociale, les membres de la commission n'ont pas manqué de poser de nombreuses questions dont certaines, tout en n'étant pas de la compétence du Ministre de la Prévoyance sociale, ont néanmoins une certaine liaison de cause à effet avec le présent projet.

Les pensions et la fiscalité.

Plusieurs membres ont attiré l'attention du Ministre sur le fait que la majoration envisagée ne saurait sortir les

sociale weerslag niet zal kunnen hebben als het stelsel van de belastingheffing op de pensioenen niet wordt gewijzigd.

De Minister antwoordt dat de Regering zich rekenschap geeft van dit probleem waarop hij de aandacht van zijn collega van Financiën zal vestigen,

#### *Minder-l'alideu.*

Een lid hoopt dat naast de indiening van het wetsontwerp waarbij her werknemerspensioenen voor een gezin op 90000 F gebracht worden, eveneens naarregelen genomen zullen worden om het geval van de gebrekkigen en verminkten die 65 jaar oud geworden zijn, te regelen.

#### *Geuraanborgd inkomen.*

Een lid spreekt er zijn verwondering over uit dat de aangekondigde verhoging van het bedrag van het geaunborgd inkomen voor bejaarden slechts 5 % bedraagt in plaats van 10 %, zoals dat toegekend was op 1 juli 1970 en op 1 juli 1971, toen ook de voorwaarden in verband met het inkomen werden versoepeld.

De Minister verklaarde dat de huidige verhoging bij de vorige verhogingen wordt gevoegd en dat zij een bijkomend voordeel vormt, aangezien ze 6 maanden vroeger komt dan op 1 juli 1972, zoals aanvankelijk was bepaald.

#### *Sociaal statuut van de zelfstandigen.*

Verscheidene leden menen dat dezelfde verhoging zou moeten worden toegepast op de pensioenen van de zelfstandigen.

Dit probleem valt niet onder de bevoegdheid van de Minister van Sociale Voorzorg. Deze herinnert er niettemin aan dat het pensioen van de loontrekkenden sedert 1 januari 1968 slechts met 28 % gestegen is, terwijl dat van de zelfstandigen met 41 % voor gezinnen en met 43 % voor alleenstaanden is gestegen; dit bewijst wel dat de vorige Regering de regeling voor de zelfstandigen en die voor de werknemers dichter bij elkaar wilde brengen; die bedoeling vinden wij terug in de regeringsverklaring, waarin wordt verklaard dat het bedrag van het gezinspensioen voor zelfstandigen op 75.000 F zal worden gebracht.

#### *Indexering en péréquation van de pensioenen.*

Verscheidene leden wijzen erop dat een procentuele verhoging ingevolge indexering of péréquation maar een geringe weerslag heeft op de kleine pensioenen. Zij wensen dat de verhogingen voor die pensioenen verhoudingsgewijs groter zouden zijn.

Dit ontwerp is de concretisering van de tussen de sociale partners gesloten overeenkomst; de terzake gedane voorstellen reiken veel verder dan het kader van de pensioenen.

#### *Verhoging.*

Een lid herinnert aan het door de partijen ingenomen standpunt en spreekt de mening uit dat her pensioen onverwijld op 90.000 F moet worden gebracht.

De Minister antwoordt dat het onderhavige ontwerp een onderdeel is van de in de regeringsverklaring vastgelegde programmatische en dat een ander ontwerp, waarbij het pensioen op 90000 F wordt gebracht - en waarvan de financiering thans wordt bestudeerd - zo spoedig mogelijk zal worden ingediend.

~ ~ ~

effets sociaux qu'il postule sans une adaptation du régime fiscal des pensions.

Le Ministre a répondu que le Gouvernement était conscient du problème au sujet duquel il attirera l'attention de son collègue des Finances,

#### *Handicapés.*

Un membre souhaite que, parallèlement au dépôt du projet de loi portant à 90 000 F la pension des travailleurs salariés (taux ménages), des mesures soient prises pour régler le cas des estropiés et mutilés qui atteignent l'âge de 65 ans.

#### *Revenu garanti.*

Un membre s'est étonné que la majoration annoncée des taux du revenu garanti aux personnes âgées ne soit que de 5 % au lieu des 10 % qui avaient été appliqués au 1<sup>er</sup> juillet 1970 et au 1<sup>er</sup> juillet 1971 conjointement, avec un assouplissement des conditions de ressources.

Le Ministre a déclaré que l'augmentation actuelle s'ajoutait aux antérieures et qu'elle était un apport complémentaire, attendu qu'elle devançait de 6 mois celle prévue initialement au 1<sup>er</sup> juillet 1972.

#### *Statut social des indépendants.*

Plusieurs membres considèrent que la même majoration devrait être accordée aux travailleurs indépendants pensionnés.

Le problème n'est pas de la compétence du Ministre de la Prévoyance sociale. Celui-ci rappelle néanmoins que tandis que la pension des salariés n'a augmenté que de 28 % depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1968, celle des travailleurs indépendants a été majorée de 41 % pour les ménages et de 43 % pour les isolés, ce qui marque la volonté du Gouvernement précédent de rapprocher le régime des indépendants de celui des salariés, volonté qui se trouve confirmée dans la déclaration gouvernementale de porter la pension de retraite taux ménage des travailleurs indépendants à 75000 F.

#### *Indexation et péréquation des pensions.*

Plusieurs membres ont mis l'accent sur la faible augmentation que représente pour les petites pensions un pourcentage d'indexation ou de péréquation. Ils souhaitent que les majorations soient proportionnellement plus importantes en faveur de celles-ci.

Le présent projet concrétise l'accord conclu entre les partenaires sociaux; les propositions faites à ce sujet dépassent le seul cadre des pensions.

#### *Majoration.*

Un membre rappelle la position des partis et considère qu'il a lieu de porter sans plus tarder la pension à 90000 F.

Le Ministre répond que le présent projet s'inscrit dans le cadre de la programmation prévue dans la déclaration gouvernementale et qu'un autre projet tendant à porter la pension à 90 000 F et dont le financement est à l'étude, sera déposé dans les meilleurs délais.

It It It

Een lid stelt de volgende drie vragen :

1. Kan de voorgestelde verhoging worden gefinancierd met de bestaande middelen zonder de bijdragen te verhogen? Kan men inzage van het financieringsplan krijgen?

De Minister antwoordt dat de financiering van de 2750 miljoen die met de goedkeuring van het ontwerp gemoeid zijn, verzekerd is, zoals blijkt uit het financieringsplan dat als bijlage bij het onderhavige verslag is gevoegd.

2. Wat is het gemiddelde bedrag van het volledige werknemerspensioen dat per gezin, resp. per alleenstaande wordt uitbetaald ?

Her antwoord op die vraag wordt thans besrudeerd.

3. Wanneer zullen de voordelen waarin het onderhavige ontwerp voorziet, uitbetaald worden?

Alles wordt in het werk gesteld om die betalingen in maart te laten verrichten.

#### Bespreking van de artikelen.

##### Artikel 1.

*Amendement van de heer Couteau (Stuk n° 30/3).*

De auteur preciseert dat zijn amendement het bedrag van het gezinspensioen op 90 000 F brengt,

Dit amendement wordt verworpen met II tegen 3 stemmen.

*Amendementen van de heer Gillet (Stuk n° 30/12).*

Deze amendementen worden bij toepassing van artikel 54, 1, van het Reglement onontvankelijk verklaard.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

##### Art. 2.

Een amendement van de heer Couteau (Stuk n° 30/3) wordt ingetrokken en het artikel wordt eenparig aangenomen.

*Art. 3 (nieuw) (Stuk n° 30/3).*

Dit amendement van de heer Couteau wordt om dezelfde redenen als dat van heer Gillet onontvankelijk verklaard,

Het ontwerp in zijn geheel wordt eenparig aangenomen,

*De Verslaggever,*

*De Voorzitter,*

P. DE PAEPE.

Un membre a posé les trois questions suivantes :

1. L'augmentation proposée pourra-t-elle être financée par les moyens existants, sans augmentation des cotisations? Peut-on obtenir le plan de financement?

Le Ministre a répondu que le financement des 2750 millions que représente l'adoption du projet est assuré, comme le confirme le plan de financement annexé au présent rapport.

2. Quel est le taux moyen des pensions complètes payées dans le secteur des travailleurs salariés aux taux prévus pour les ménages et isolés ?

La réponse à cette question est à l'examen.

3. Quand interviendra le paiement des avantages prévus par le présent projet?

Tout est mis en œuvre pour que les paiements interviennent en mars.

#### Examen des articles.

##### Article 1.

*Amendement de M. Couteau (Doc. n° 3D/3).*

L'auteur précise que son amendement a pour effet de porter la pension (taux ménages) à 90 000 F.

Cet amendement est repoussé par II voix contre 3 et 2 abstentions.

*Amendements de M. Gillet (Doc. n° 30/12).*

Ces amendements sont déclarés irrecevables en application de l'article 54, 1, du Règlement.

L'article 1 est adopté à l'unanimité.

##### Art. 2.

Un amendement de M. Couteau (Doc. n° 30/3) est retiré et l'article est adopté à l'unanimité.

*Art. 3 (nouveau) (Doc. n° 30/3).*

Il s'agit d'un amendement de M. Couteau qui est déclaré irrecevable pour les mêmes raisons que celui de M. Gillet.

L'ensemble du projet est adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

M. DEMETS.

*Le Président,*

BIJLAGE.

Financieringsplan voor de pensioenregeling voor loontrekkenden tegen constante prijzen (indexcijfer 118,81 vanaf 1 januari 1972) :

- pensioen : verhoging met 5 % op 1 januari 1972;
- vakantiegeld : verhoging met 50 % in twee stadia (1973 en 1974).

ANNEXE.

Plan de financement du régime de pensions des salariés à prix constants (indice 118,81 il partir du 1<sup>er</sup> janvier 1972) :

- pension: augmentation de 5 % au 1<sup>er</sup> janvier 1972;
- pécule de vacances : majoration de 50 % en deux étapes (1973 et 1974).

Jaren Années	Cotisations	Rijks- toelagen Subven- tion Etat	Subbro- g-e Subbro- garion	Credit- inte- resten Intérêts créditeurs	Varia- -- Divers	Totaal onrvangst. -- Total recettes	Prestaties en beheers- kosten -- Prestations et frais adm. -- (9)	Lasten van leningen Charges em prurits		Van Divers	Total -- Total depenses	Over- Schot -- exc&icnl	Actief -- Actif	Passief -- Passif	Netto- -- Klief -- Altif net
								Int.	Afloss. -- Amorr.						
(1)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)
1971	—	—	—	—	—	—	59 52	—	—	60	1-9	—	28 32	—	18 (10)
1972	49430	8699	1031	1266	300	60726	52	—	—	60	5	3	26198	75	26 (11)
1973	52300	9220	975	1310	300	64105	63074	3	75	63	63215	890	27 OHS	—	27 (12)
1974	55140	9774	919	1354	300	67487	65950	—	—	66	66016	+ 1471	28 559	—	28 (13)
1975	58330	10360	863	1428	300	71281	68723	—	—	69	68792	+ 2489	31048	—	31 (14)